



MANUAL DE MARCA

TONALLICORPUS





TONALLICORPUS

CONTENIDO

C

Identidad Verbal

Introducción

Identidad General

Presentación

Misión y Visión

Atributos

Tabulación de marca

Posicionamiento

Identidad Visual

Logotipo

Imagotipo

Isotipo

Variantes

Color

Tipografía

Paleta de Color

El presente manual abarca aquello que involucra el entorno de la marca, en el cual se expone y ejemplifica el manejo gráfico de esta.

Traductor de lenguas indígenas

Enfoque principal: náhuatl y totonaco

TonalliCorpus es una herramienta digital de traducción y acompañamiento lingüístico creada para que todas las personas puedan comunicarse, aprender y entenderse más allá de las barreras del idioma. Si bien está pensada para cualquier usuario, su corazón late especialmente por Puebla y sus comunidades, conectando a los poblanos con las lenguas originarias que forman parte de su identidad: el náhuatl y el totonaco.

Su propósito es expandir horizontes de comunicación a través de una tecnología que une lo ancestral y lo digital. Es digna, educativa, espiritual y respetuosa, pensada para ser cercana y fácil de usar, sin intimidar, y con un alcance tanto académico como comunitario. La inspiración que le dio vida nace de un compromiso profundo: que las lenguas que han existido mucho antes que el español sigan vivas y presentes. TonalliCorpus habla con una voz afectuosa, directa, sabia y humilde, para que cada traducción conserve el espíritu y la fuerza de la palabra original.

“Con TonalliCorpus, nadie se queda sin voz: traducimos para abrir caminos entre personas, pueblos y saberes.”



Al seguir estos principios, cada aplicación de la marca contribuirá a mantener viva la riqueza lingüística.

IDENTIDAD GENERAL





IDENTIDAD GENERAL

TAGLINE

La voz del día

PROMESA DE VALOR

Un cuerpo vivo de lenguas originarias, creado para que nadie se quede sin voz. TonalliCorpus abre puentes entre mundos que antes no podían hablarse, para que las palabras ancestrales sigan latiendo en el presente, con dignidad, sabiduría y respeto.

TONALLICORPUS
Sol – Día - Energía vital

TONALLICORPUS
Cuerpo - Colección





IDENTIDAD VERBAL



IDENTIDAD VERBAL

Presentación

Lenguas Vivas, Comunicación sin Fronteras

TonalliCorpus es una herramienta digital creada para facilitar la comunicación y el aprendizaje de las lenguas originarias, con un enfoque especial en el náhuatl y el totonaco, pero pensada para que cualquier persona pueda usarla, especialmente en comunidades poblanas. Su propósito es derribar las barreras lingüísticas que separan a las personas, impulsando el entendimiento, el respeto y la preservación cultural.

Esta iniciativa combina la tecnología con la herencia ancestral, creando un puente entre generaciones y culturas. Más que un traductor, TonalliCorpus es un proyecto comunitario, académico y cultural que inspira orgullo por las raíces y promueve el aprendizaje mutuo. Al abrir caminos para que las lenguas indígenas sigan vivas, la herramienta fomenta la inclusión, la dignidad y la conexión entre personas de diferentes orígenes.

Misión

Facilitar la comunicación y el aprendizaje de las lenguas originarias principalmente náhuatl y totonaco a través de una herramienta digital accesible para todos, con especial enfoque en las comunidades poblanas. Promover el respeto, la preservación y el orgullo por las raíces culturales, conectando lo ancestral con lo contemporáneo.



Visión

Convertirse en el traductor y referente cultural más importante de México para lenguas originarias, reconocido por su aporte a la preservación lingüística y cultural, su alcance comunitario y académico, y por inspirar a futuras generaciones a mantener vivas sus lenguas y tradiciones.

ATRIBUTOS

Voz con Espíritu

Acceso Humano

Educación para el Futuro

Respeto Ancestral

Puente de Saberes



TABULACIÓN DE MARCA



TABULACIÓN DE MARCA

ELEMENTO	TONALLICORPUS	TRADUCTOR GENÉRICO	PLATAFORMA EDUCATIVA TRADICIONAL
PROPÓSITO	PRESERVAR Y CONECTAR LENGUAS ORIGINARIAS	TRADUCIR RÁPIDO Y GENÉRICO	ENSEÑAR CONTENIDO ESTRUCTURADO
LENGUAJE	AFECTUOSO, SABIO, RESPETUOSO	FRÍO, AUTOMATIZADO	FORMAL Y TÉCNICO
ESTILO VISUAL	SÍMBOLOS CULTURALES, ANCESTRAL MODERNO	MINIMALISTA TÉCNICO	CORPORATIVO, INSTITUCIONAL
EXPERIENCIA	EMOCIONAL, ESPIRITUAL, EDUCATIVA	INSTANTÁNEA, FUNCIONAL	ACADÉMICA, EVALUATIVA

POSICIONAMIENTO

Frase clave:

"La primera herramienta digital que preserva y traduce lenguas indígenas con dignidad, sabiduría y respeto, para que cada persona pueda reconectar con sus raíces y expandir su voz."

IDENTIDAD VISUAL





LOGOTIPO

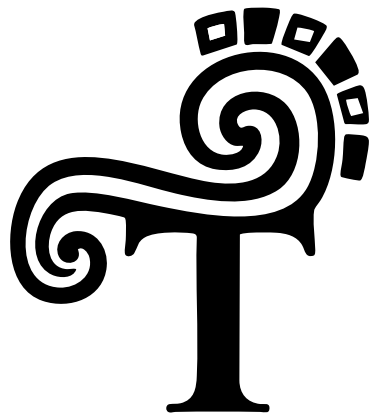




TONALLICORPUS

ISOTIPO

IMAGOTIPO



VARIANTES COLOR



VARIANTES COLOR



TIPOGRAFÍA

Títulos y Subtítulos

ABC ABC

Libre Baskerville

ABC ABC

EB Garamond

Cuerpo de Texto

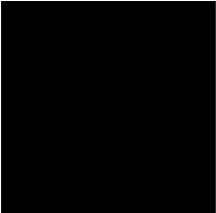
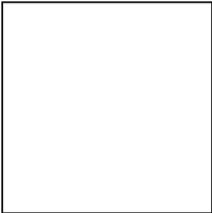
ABC ABC

Montserrat

ABC ABC

Nunito

PALETA DE COLOR

				
C M Y K 11 38 45 2	C M Y K 23 43 48 12	C M Y K 7 34 93 0	C M Y K 87 0 32 0	C M Y K 23 100 100 0
R G B 224 171 139	R G B 186 143 121	R G B 236 179 33	R G B 0 166 181	R G B 190 18 21
#e0ab8b	#ba8f79	#ecb321	#00a6b5	#be1215
				
C M Y K 84 83 73 80	C M Y K 0 0 0 0	C M Y K 63 19 94 0		
R G B 0 0 0	R G B 225 255 255	R G B 119 160 57		
#000000	#ffffff	#77a039		



TONALLICORPUS